



# EM9380 - EM9380 C

**XLine  
Touch**

**XLine  
Touch**

**NEW**

Touchscreen  
Version



FSP  
SMART ARM

Electrical  
Brake



LASER  
LED

Laser  
& Led  
Light

WM  
Weight  
Management

AWD

Pneulock

SONAR  
Runout

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT

OPT



Version Pneulock Touchscreen - Pneulock Touchscreen-Version



**Équilibruse de grandes dimensions** avec large **moniteur tactile (22")**, graphique intuitive et ligne laser pour une application rapide des contre-poids autocollants.

À **blocage de roue manuel** (EM9380 XLine Touchscreen) ou **automatique** avec dispositif **Pneulock** (EM9380 C XLine Touchscreen) qui réduit le temps de travail et augmente la précision de centrage.

**Großformatige Auswuchtmaschine** mit großflächigem **Touchscreen-Monitor (22 Zoll)**, intuitiver Grafik und Laserlinie für das schnelle Aufbringen der Klebegegengewichte.

Mit **manueller** (EM9380 XLine Touchscreen) oder **automatischer** Radeinspannung mit Vorrichtung **Pneulock** (EM9380 C XLine Touchscreen), die die erforderlichen Arbeitszeiten verkürzt und die Zentrierungspräzision steigert.

**NEW**



Interface Touchscreen  
Touchscreen-Oberfläche



Détecteur intelligent  
Intelligenter Detektor



Positionnement automatique  
Automatische Positionierung



Frein électrique  
Elektrische Bremse



Illuminateur led et laser  
LED-Beleuchtung und Laser



Awc - calcul automatique de la largeur  
Awc – automatische Breitenberechnung



Gestion du poids  
Suite de programmes  
Gewichtsmangement  
Programmpaket



Détecteur de sonar AWD  
AWD-Sonardetektor



Blocage pneumatique de la roue  
Pneumatische Verriegelung des Rades

**NEW**



3 opérateurs  
3 Operatoren

**NEW**



Bouton multifonction  
Multifunktionstaste

**NEW**



Verrouillage automatique avec la technologie sans fil  
Automatische Verriegelung mit drahtloser Technologie

**NEW**



Volume réglable  
Einstellbare Lautstärke



Calibrage facile  
Einfach kal



Ports USB et LAN  
USB- und LAN-Anschlüsse



Diagnostic de la roue de faux-roud  
Radschlagdiagnose



Poids caché  
Verstecktes Gewicht



Optimisation des déséquilibres  
Unwuchtoptimierung

## 1 TOUCHSCREEN INTERFACE



**Moniteur tactile industriel de 22"**. Il est résistant à la poussière, aux mains sales et mouillées, peut être utilisé avec tout type de gant. L'interface graphique est rapide et intuitive.

*Industrieller Touchscreen-Monitor mit 22 Zoll. Sie nimmt es auch problemlos mit Staub, schmutzigen oder nassen Händen auf und kann mit jeder Art von Handschuh bedient werden.*

*Die grafische Anzeige reagiert schnell und ist intuitiv.*

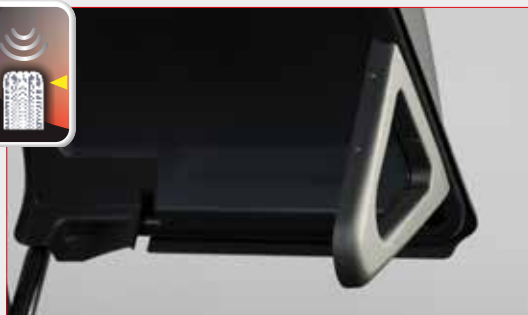
## 2 DÉTECTION DES DIMENSIONS DES ROUES

### RADGRÖSSENERKENNUNG

Calibre numérique **SMARTARM** pour l'acquisition de la distance et du diamètre jusqu'à 28" avec fonction **FSP** (Fast Selection Program) qui active automatiquement les programmes d'équilibrage. Le bras peut également être doté du système **LASERBLADE** (en option) qui guide l'opérateur dans le choix des plans intérieurs de la jante en alliage sans erreurs et avec une visibilité extrême. Le détecteur **Sonar AWD** (en option) est disponible pour la mesure automatique sans contact de la largeur des roues.



*Digitales Messgerät **SMARTARM** für die Abstands- und Durchmessererfassung bis zu 28 Zoll mit Funktion **FSP** (Fast Selection Program), das die Auswuchtprogramme automatisch aktiviert. Der Arm kann auch mit dem System **LASERBLADE** (optional) ausgestattet werden, das den Bediener bei der Wahl der inneren Ebenen der Leichtmetallfelge ohne Gefahr von Fehlern leitet und extrem gut ersichtlich ist. Für die automatische berührungslose Radbreitenmessung ist der **Sonardetektor AWD** erhältlich (optional).*



## 3 APPLICATION DE CONTREPOIDS ADHÉSIFS

### ANWENDUNG VON KLEBENDEN GEGENGEWICHTEN



Les contre-poids autocollants s'appliquent très rapidement grâce au **pointeur laser** en **position 6 heures** (laser line system) ou via le **clip porte-masse** ou **manuellement** en **position 12 heures**.

*Die Klebegegengewichte können besonders schnell mit Hilfe des **Laserpointers** in **6 Uhr-Position** (laser line system) oder unter Anwendung des **Clip Arm** für Gewichte oder **aber von Hand** in **12 Uhr-Position** angebracht werden.*

## DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

Voltage <i>Versorgungsspannung</i>	115/230 V - 1Ph 50/60 Hz
Puissance absorbée totale <i>Gesamtleistungsaufnahme</i>	122 W
Air comprimé sous pression (EM9380C) <i>Druck Druckluft (EM9380C)</i>	7÷10 bar (105÷165 psi)
Vitesse d'essorage <i>Spinnengeschwindigkeit</i>	90÷130 rpm
Max. valeur de balourd calculée <i>Max. Unwuchtwert berechnet</i>	999 g
Résolution mesure du balourd <i>Auflösung der Unwuchtmessung</i>	1 g (0,0353 oz)
Durée moyenne de la mesure <i>Durchschnittliche Messzeit</i>	7 s
Diamètre de l'arbre <i>Wellendurchmesser</i>	40 mm (1,57")
Plage de réglage de largeur de jante <i>Einstellbereich der Felgenbreite</i>	1,5" ÷ 20"
Plage de réglage du diamètre de jante <i>Einstellbereich des Felgendurchmessers</i>	1" ÷ 35"
Plage de mesure du diamètre de la jante <i>Messbereich des Felgendurchmessers</i>	10" ÷ 28"
Largeur de roue maximale <i>Maximale Radbreite</i>	600 mm (23,6")
Diamètre de roue maximal <i>Maximaler Raddurchmesser</i>	1117 mm (44")
Distance maximale roue/machine <i>Maximaler Rad-/Maschinenabstand</i>	275 mm (10,82")
Poids maximal de la roue <i>Maximales Laufradgewicht</i>	85 Kg
Poids de la machine (sans accessoires) <i>Maschinengewicht (ohne Zubehör)</i>	195 Kg (EM9380)
	198 kg (EM9380 C)
Max. Dimensions (LxHxP) <i>Max. Abmessungen (LxHxT)</i>	1597x1669x1122

## EQUIPEMENT - AUSSTATTUNG



## ACCESSOIRES CONSEILLES

### EMPFOHLENES ZUBEHÖR

- A** 8-21100082  
SBC Jeu de six bagues de centrage arrière  
*SBC Satz sechs hintere Zentrierbuchsen*
- B** 8-21100159  
CLIP Élément terminal porte-masse STD ALU  
*CLIP Gewichtslage-Endverschluss STD ALU*
- C** 8-21100091  
FRU Plateau autocentreur universel pour roues avec trou central ø perçage min.90 max.210 mm  
*FRU Universalspannflansch für Räder mit und ohne Zentralbohrung ø Bohrung min. 90 max. 210 mm*
- D** 8-21100092  
BVFF Jeu de cinq bagues pour un centrage précis sur plateau FRU  
*BVFF Satz fünf Buchsen für eine präzise Zentrierung auf Flansch FRU*
- E** 8-21100230  
TT-0 Élévateur à effet "Sans Effort"  
*TT-0 Radheber "Ohne Gewicht"*
- F** 8-21100141  
DX/CBF Accessoire de centrage pour fourgons et tout-terrain avec trou central ø 117÷173 mm  
*DX/CBF Zentrierungszubehör für Transporter und Geländewagen mit Zentralbohrung ø 117÷173 mm*
- G** 8-21100277  
Kit Run-out RRS-2  
*Run-Out-RRS-2-Kit*
- H** 8-21100242  
Kit Wi-Nut  
*Wi-Nut-Kit*
- I** 8-21120022  
Pointeur laser intégré dans le bras détecteur numérique interne, diamètre/distance  
*Im internen digitalen Messarm integrierte Laser-Positionierhilfe, Durchmesser/Abstand*
- L** 8-21100232  
Détecteur de largeur AWD  
*Breitenmesser AWD*



Pour de plus amples informations, consulter le catalogue complet des accessoires - Für weitere Informationen schlagen Sie bitte im Gesamtkatalog des Zubehörs nach.



NEXION SPA - [www.corgi.com](http://www.corgi.com) - [info@corgi.com](mailto:info@corgi.com)



Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis.  
Die Fotografien, angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.  
Code DPC001233 09/09/2022

Afin de respecter la planète en limitant la consommation de papier, nos catalogues sont consultables sur le site [www.corgi.com](http://www.corgi.com). Imprimer de façon responsable permet de préserver l'environnement.  
Um unserem Planeten zu helfen und den Papierverbrauch zu optimieren, sind unsere Kataloge online auf der Webseite [www.corgi.com](http://www.corgi.com) einzusehen. Ein verantwortungsbewusster Ausruck hilft, die Umwelt zu schützen.

